

# Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



## OCPA NEWS

N° 225

26 March 2009

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

**This issue is sent to 8485 addresses**

\*

***VISIT THE OCPA WEB SITE***

<http://www.ocpanet.org>

\*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

\*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

**Máté Kovács, editor:** [mate.kovacs@ocpanet.org](mailto:mate.kovacs@ocpanet.org)

\*\*\*

**Contact: OCPA Secretariat, 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207  
Maputo, Mozambique**

**Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax: +258- 21- 41 86 50**

**E-mail: [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org) or**

**Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: [director@ocpanet.org](mailto:director@ocpanet.org)**

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at*

*<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à*

*<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à*

*<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

**XXX**

## **In this issue – Dans ce numéro**

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

- A.1 Euro-African Campus for Cultural Cooperation – registration and call for grants  
Campus euro-africain de coopération culturelle – Inscriptions et possibilités de bourse
- A.2 Rehabilitation of two Interpretation Centers at the Manyikeni and Chibueni Cultural sites  
(Inhambane Province, Mozambique)
- A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

### **B. News, events and projects in Africa**

- B.1 AFRICA 2009 11<sup>th</sup> Regional Course on Conservation and Management of Immovable Cultural Heritage (in English only) – Call for applications
- B.2 Research into the African Creative Economy - Call for Information  
Recherche sur l'économie du secteur créatif africain
- B.3 Niger - Semaine Nationale de l'Expression de la Parenté à Plaisanterie -2<sup>e</sup> édition
- B.4 Invitation to European artists' networks and cultural institutions to help build sustainable artists' networks in Africa  
Appel aux réseaux d'artistes européens et aux institutions culturelles pour participer à la construction de réseaux d'artistes durables en Afrique
- B.5 La culture, levier du développement en Afrique, Rencontre-débat, Cotonou, 16 avril 2009
- B.6 The Second Arterial Network Conference – Call for Applications

La deuxième conférence de l'Arterial Network - Appel à participation  
B.7 Rencontres Internationales de Court Métrage du Bénin (@fricourt)

### **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

- C.1 Pan African Strategic and Policy Research Group (PANAFSTRAG)  
PANAFSTRAG - Groupe Panafricain de recherche et de politiques stratégiques
- C.2 Compagnie Falinga (Ouagadougou, Burkina Faso)
- C.3 Kër Thioassane, Villa pour l'art et le multimédia
- C.4 Afrique in visu

### **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

- D.1 Déclaration finale du 16<sup>e</sup> Forum des ministres de la culture et des responsables des politiques culturelles de l'Amérique Latine et des Caraïbes  
XVI Final Declaration XVI Forum of Ministers of Culture and Officials in Charge of Cultural Policies of Latin America and the Caribbean
- D.2 WOMEX 09 (Copenhagen, 28 Oct – 1 Nov 2009) - Call for proposals
- D.3 Observatoire des Politiques culturelles (Bruxelles, Communauté française de Belgique)
- D.4 Seminar is: Creative industries, scenes, cities, places: idiosyncratic dimensions of the cultural economy
- D.5 Africala Vote Film Festival

### **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

E.1 Links to portals

E.2 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica:

- Sénégal: Cinéma - Visibilité des productions du continent : Le film africain n'a pas le visa pour les grandes salles du Nord
- Algérie: 1er colloque national sur la problématique du lectorat en Algérie
- Bénin: Charles Mensah dresse le bilan de son action à la tête de la Fepaci
- Rwanda: Rwanda Film Institute Holds Maiden Graduation
- South Africa: African Languages Get Their Own Soccer Terms
- Zimbabwe: Arts Underfunded, Poorly Marketed - Senator Coltart
- Zimbabwe: Hifa Brings Country's Struggle to Theatre Stage

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- Mali to list Sikasso's Tata as national cultural heritage Bamako, Mali
- Art academy to open in Dakar Dakar, Senegal (PANA)
- 7th 'Fuuta' initiative on AIDS awareness to kick off Dakar, Senegal (PANA) - Musician Abou
- Un Festival des arts africains prévu en France le 28 mars Dakar, Sénégal
- 5ème édition du Festival des cinémas africains de Bruxelles Dakar, Sénégal (PANA)

### **F. Info from newsletters and information services**

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Database of African Journalism Schools
- Base de données des écoles africaines de journalisme

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Mike Van Graan appointed World Summit Programme Director
- Report released on Intangible Cultural Heritage
- National Endowment for the Arts announces research on artist unemployment rates
- Culture : a new pillar for development?
- Global cultural forum to be held in north

- Germany launches new cultural voluntary service
- Making Meaning, Making Money: Directions for the Arts and Cultural Industries in the Creative Age

#### F.3 Development Gateway

- IYF Field Notes: Nurturing Young People's Creativity
- AfriGadget
- Reaching Common Ground: Culture, Gender and Human Right

#### F.4 Africultures

- "La poésie est un acte radical d'affirmation et de transformation"
- Donner la voix à l'Afrique signifie donner la parole à tout le monde "
- Bilan du Fespaco 2009 : "Le vrai avenir du Fespaco se joue dans l'autonomie institutionnelle"
- Fespaco 2009: l'inquiétude par Olivier Barlet
- WikiAfrica, un outil pour promouvoir une attitude consciente et active des ses utilisateurs

#### F.5 AFRICINFO

- Togo - Festival International de Chants Chorals Francophones de Lomé (Ficcflo) 2009 2e édition, 22 - 25 mars 2009
- Sénégal - Festival itinérant du cinéma d'animation, Première édition, 15 mars - 15 avril 2009,

#### F.6 AFRICOM-L

- Support for Young member's participation in International Committee/Regional Alliance Meetings
- Programme de Soutien à la participation des jeunes membres de l'ICOM aux réunions des Comités internationaux/Alliances régionales
- ICOM MPR conference 2008: Museum and Tourism (Moscow and Yasnaya Polyana,

#### F.7 NAFAS – Universe in Universe

- Sharjah Biennial 2009 - New Information, 19 March - 16 May 2009, Sharjah, United Arab

#### F.8 Art for Humanity News

- Artfully Aware- A Philosophy behind Our Mission

#### F.9 Diversity of Cultural Expressions News of this week

- European Commission: the Call for Proposals for the "Investing in People – Culture" program is underway
- Publication of a study entitled "Creativity Comes at a Price"
- The OIF pledges socially responsible investments to promote cultural diversity
- Commission européenne : l'appel à propositions dans le cadre du programme Investing in People—Culture est en cours
- Parution de l'étude intitulée « La créativité a un prix »
- L'OIF s'engage pour des investissements socialement responsables contribuant à promouvoir la diversité culturelle

#### F.10 IMC Music World News

- Congo-Kinshasa: Ménélik music et éducation pour le renforcement du système éducatif congolais
- Tunisie: «Les musiques sacrées et profanes entre Orient et Occident»

#### F.11 Kuona Trust Newsletter

- The Durban International Film Festival's landmark 30th edition
- The Bag Factory

#### F.12 ENCATC Newsletter

- The Consumption of Culture - The Culture of Consumption
- Seminar: Is it possible to build creative cities and regions? (20-21 April 2009, Brussels)

F.13 The Africa 2009 newsletter – Call for contributions

Chronique AFRICA 2009 - Edition 2009: Appel à contributions

F.14 C-NEWS - Culturelink Newsletter

- Culture meets economy: culture and crisis – opportunity or threat?
- Anna Lindh Euro-Mediterranean Foundation's Call For Proposals
- Multilingualism, Regional & Minority Languages
- Mus'art Gallery in Kumbo, Cameroon

F.15 The Power of Culture

- Plans for audiovisual programme in Mali

F.16 The Soul Beat

- Mama Ushauri (Mama Advice)- Tanzania
- Bolongodala - Gambia
- Open Cage Radio Drama - Uganda
- OneLove Campaign - Southern Africa
- The 4<sup>th</sup> Pan-African Conference of World Association of Community Radio Broadcasters

## XXX

### **A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet**

#### **A.1 Euro-African Campus for Cultural Cooperation – opening of registration period and call for grants**

The Euro-African Campus for Cultural Cooperation will be held in Maputo, Mozambique, on 22-26 June 2009. It is an initiative of the Observatory of Cultural Policies in Africa (OCPA) and the Interarts Foundation, held in partnership with the Spanish Agency of International Cooperation for Development (AECID) and in cooperation with the City of Maputo and the Ministry of Education and Culture of the Republic of Mozambique. Other sponsors include Africalia and the Calouste Gulbenkian Foundation.

The main aim of the Campus is to provide a meeting, training and exchange point for cultural agents in Africa and Europe to reflect, transfer knowledge, exchange experiences and discuss possible joint initiatives in the field of cultural cooperation, in the broader context of the contribution of culture to sustainable development.

The registration period is now open. In addition, a **call for travel and accommodation grants** has been launched, for candidates applying by 14 April. They should submit their CV and the description of a project, either completed or planned (see details in registration form). For further information, visit [www.interarts.net/en/encurso.php?pag=2&p=289](http://www.interarts.net/en/encurso.php?pag=2&p=289).

\*\*\*

## **Campus euro-africain de coopération culturelle – Inscriptions en ligne et possibilités de bourse**

Le Campus aura lieu à Maputo, Mozambique, du 22 au 26 June 2009 organisée par l'Observatoire des politiques culturelles en Afrique et la Fondation Interarts en partenariat avec l'Agence Espagnole de Coopération Internationale (AECID) et en coopération avec la Ville de Maputo et le Ministère de l'éducation et de la culture de la République du Mozambique. Africalia et la Fondation Calouste Gulbenkian font également partie des partenaires.

Le principal objectif du Campus est d'être un point de rencontre, de formation et d'échange pour les agents culturels d'Afrique et d'Europe afin de stimuler la réflexion et le transfert des connaissances, échanger des expériences et débattre des possibles initiatives conjointes dans le champ de la coopération culturelle, dans un contexte de contribution de la culture au développement durable. (Voir description à <http://www.interarts.net/descargas/interarts206.pdf>).

La période des inscription est ouverte. Quelques bourses de voyage et d'hébergement pour le Campus seront disponibles pour les participants s'inscrivant avant le 14 avril 2009 (voir les détails à <http://www.interarts.net/descargas/interarts203.doc>).

\*\*\*

### **A.2 Rehabilitation of two Interpretation Centers at the Manyikeni and Chibuene Cultural sites (Inhambane Province, Mozambique)**

The Executive Director visited Manyikeni and Chibuene for checking the final stage of the project funded by the Prince Claus Fund. He was accompanied by the representatives of local authorities concerned (the Vilanculos District and the Inhambane Province), the Head of the Heritage Department the Ministry of Education and Culture and by the Constructor.

In the subsequent meeting, he informed the the President of the Municipality and the Administrator of the District about the completion of the project and discussed with them the modalities of the transfer of these facilities to the government. It was agreed to propose the related transfer ceremony to be held on April 18 in relation with the International Day for Monuments and Sites (ICOMOS) and the Annual Day of the Vilanculos District.

Contact: [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org)

\*\*\*

### **A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications**

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p. (Seulement en anglais), 66 €96\$ + exp.
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €ou 20 \$+ exp.

- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €ou 11\$ + exp.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à [secretariat@ocpanet.org](mailto:secretariat@ocpanet.org)

\*\*\*

**For previous news on the activities of the Observatory click on**

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

**Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur**

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-fr.html>

\*\*\*

## **B. News, events and projects in Africa**

### **B.1 AFRICA 2009 11<sup>th</sup> Regional Course on Conservation and Management of Immovable Cultural Heritage (in English only) – Call for applications**

Organized in Mombasa, Kenya from 13 July to 02 October 2009 by AFRICA 2009 Programme, the Centre for Heritage Development in Africa (CHDA) and the National Museums of Kenya, the course aims to bring together a group of African heritage professionals to build a greater awareness of the most important issues in the area of conservation planning and management, especially as it relates to African immovable heritage. This course is the last in the series of Africa2009 regional courses and aims at deepening the knowledge of the problems and challenges faced by African heritage professionals and institutions in carrying out conservation work in Africa.

More at <http://www.africa2009.net/english/events/11RegC.shtm> or contact [pmda@heritageinafrica.org](mailto:pmda@heritageinafrica.org); [ishan@heritageinafrica.org](mailto:ishan@heritageinafrica.org)

\*\*\*

### **B.2 Research into the African Creative Economy - Call for Information**

The Arterial Network's project to undertake research into the impact of the arts on the African economy and to train African researchers in this field has got under way with funding from the Doen Foundation in the Netherlands and the Stromme Foundation in Norway. is managing this project which saw three individuals from each of the DRC and Nigeria being taken through an intensive week-long training in creative industry research offe in Addis Ababa in mid-January.

A key outcome of this project is to collect and make available all the research done into the impact of the arts and creative industries in any African region or country in the last five years. If you know of any such studies, we would be grateful that

you send this information as soon as possible to Avril Joffe [avril@caj.co.za](mailto:avril@caj.co.za) at [avril@caj.co.za](mailto:avril@caj.co.za), before March 21st.

For further information, see [www.arterialnetwork.org](http://www.arterialnetwork.org).

\*\*\*

### **Recherche sur l'économie du secteur créatif africain**

Ce projet de l'ARTerial Network vise à effectuer des recherches sur l'impact des arts sur l'économie africaine et à former des chercheurs africains dans ce domaine. Il est coordonné par Agoralumière. Depuis le début du projet, trois personnes provenant de RDC et du Nigeria ont suivi une formation intensive d'une semaine, à Adis Abeba en janvier 2009, leur permettant de parfaire leurs connaissances dans le domaine de la recherche sur les industries créatives.

Le but principal de ce projet est de récolter, de même que de rendre accessibles toutes les recherches faites sur l'impact des arts sur les industries créatives en Afrique dans chaque région voire chaque pays d'Afrique lors des cinq dernières années. Si vous avez vous-mêmes connaissance de telles études ou recherches, nous vous serions vraiment reconnaissants d'envoyer ces informations à Avril Joffe, [avril@caj.co.za](mailto:avril@caj.co.za).

\*\*\*

### **B.3 Niger - Semaine Nationale de l'Expression de la Parenté à Plaisanterie -2<sup>e</sup> édition**

Dans le cadre de la sauvegarde du patrimoine immatériel le Niger a institué, en 2007, la Semaine Nationale de l'Expression de la Parenté à Plaisanterie prévue pour se tenir chaque année du 18 au 24 avril. Ce grand rendez-vous national se veut un cadre approprié d'intégration des groupes ethnolinguistiques et une tribune pour les artistes que pour les communautés culturelles.

Régie par des normes ancestrales africaines, la Parenté à Plaisanterie suppose ne pas s'offusquer, ne pas se fâcher quelle que soit la teneur des propos qui sont adressés par les cousins ;

Les objectifs de cet événement sont de

- contribuer à la promotion de la culture de la paix au sein des communautés ;
- Créer un cadre sous régional de rencontre et de dialogue interculturel formalisé entre les différentes communautés ethniques et les couches socioprofessionnelles ;
- Prévenir toute forme de tension sociale dans la sous région ;
- Raffermer les rapports sociaux à travers la solidarité et la tolérance ;
- éveiller les jeunes aux vertus de la parenté à plaisanterie en tant que vecteur de rapprochement des communautés.

Contact: [ctrabo@intnet.ne](mailto:ctrabo@intnet.ne)

\*\*\*



#### **B.4 Invitation to European artists' networks and cultural institutions to help build sustainable artists' networks in Africa**

The Arterial Network will host a ten-day training course from 1-10 June in Cape Town, South Africa to train cultural activists from 10-15 African countries in building sustainable national and regional networks. This (southern hemisphere) winter school will be run annually for three years, with the eventual aim of 25-30 national artists' networks affiliated to a Pan-African Network of Artists' Networks. This body will be a strong civil society partner in promoting and defending the interests of artists on the continent.

To this effect the Arterial Network is seeking to build 5-year partnerships between existing and emerging African artists' networks and European institutions. European artists' networks, cultural institutions, creative industries and NGOs are invited to express interest in being partners in this project and to participate in the winter school to establish these partnerships.

For more information about the modalities of the applications visit [www.arterialnetwork.org](http://www.arterialnetwork.org) and contact Margerie Vacle at [info@arterialnetwork.org](mailto:info@arterialnetwork.org)

Deadline for submission of proposals: 30 April 2009.

\*\*\*

#### **Appel aux réseaux d'artistes européens et aux institutions culturelles pour participer à la construction de réseaux d'artistes durables en Afrique**

L'Arterial Network organise une formation de 10 jours, du 1er au 10 juin 2009 à Cape Town, en Afrique du Sud. Cette formation s'adresse à des activistes culturels venant de 10 à 15 pays d'Afrique et vise à les former à la construction de réseaux nationaux et régionaux durables.

L'Arterial Network aspire à construire des partenariats de 5 ans entre des réseaux d'artistes africains, émergents ou existant de longue date, et des institutions européennes qui les aideraient dans leur chemin vers la pérennité. Il serait ainsi envisageable de voir un réseau d'artistes ou une institution artistique/culturelle d'un pays européen soutenir au moins un réseau d'artistes d'un pays africain sur une période de cinq ans.

Dans ce but, Arterial invite les réseaux d'artistes européens, institutions culturelles, entreprises créatives et ONG européens intéressés à exprimer leur intérêt pour devenir partenaires de ce projet et à participer à l'Ecole d'Hiver afin d'établir ces partenariats.

Pour plus d'information visitez [www.arterialnetwork.org](http://www.arterialnetwork.org) ou contactez Margerie Vacle [info@arterialnetwork.org](mailto:info@arterialnetwork.org).

Date limite pour la soumission de propositions: le 30 avril 2009.

\*\*\*

## **B.5 La culture, levier du développement en Afrique, Rencontre-débat, Cotonou, 16 avril 2009**

Le Réseau Africain des Promoteurs d'Événements Culturels (RAPEC) a pour vocation de réunir chaque année les femmes et les hommes qui entendent porter au plus haut l'immense diversité culturelle africaine pour le développement du continent et. Ces rencontres serviront de travail préparatoire à l'organisation du premier congrès panafricain des acteurs et entrepreneurs culturels d'Afrique et de sa diaspora, programmé à fin 2010. D'ores et déjà, RAPEC lance un appel aux pays candidats pour l'accueillir et l'héberger au [contact@rapec.org](mailto:contact@rapec.org)

Après une première rencontre du 16 décembre 2008 (UNESCO, Paris, voir rapport à [http://www.rapec.org/nos\\_actions.php](http://www.rapec.org/nos_actions.php)). Le Réseau Africain des Promoteurs et Entrepreneurs Culturels (RAPEC) poursuit son programme partenariat avec l'UNESCO secteur de la culture. Sa deuxième rendez vous aura lieu le jeudi 16 avril 2009 à Cotonou (Bénin).

Site web: <http://www.rapec.org/>;

<http://rapec.afrikblog.com/archives/2009/03/04/12810642.html>

E-mail: [dossavijohn@yahoo.fr](mailto:dossavijohn@yahoo.fr)

\*\*\*

## **B.6 The Second Arterial Network Conference – Call for Applications**

The second continent-wide conference of the Arterial Network will take place from 20-22 September in Johannesburg, just before the World Summit on Arts and Culture. Between 50 and 75 delegates are expected to attend representing all the regions of the continent. The theme of the conference is “Advancing the rights and status of African artists through the Nairobi Plan of Action on Cultural Industries”.

We invite delegates who attended the inaugural Arterial Network meeting as well as delegates linked to national, regional or continental artists' networks on the continent to apply to attend the conference by submitting a letter of application and motivation to Margerie Vacle, [margeriev@africacentre.net](mailto:margeriev@africacentre.net) by April 15th 2009.

\*\*\*

### **La deuxième conférence de l'Arterial Network - Appel à participation**

La 2e conférence continentale de l'Arterial Network se tiendra à Johannesburg du 20 au 22 septembre 2009, juste avant le Sommet Mondial sur les Arts et la Culture, avec la participation d'une soixantaine de délégués, représentant les diverses régions du continent.

Le thème de la conférence sera « Mettre en avant les droits et statuts des artistes africains en s'appuyant sur le Plan d'Action de Nairobi sur les Industries Culturelles».

Les délégués ayant assisté à la première conférence de l'Arterial Network, de même que les représentants des réseaux d'artistes aux niveaux national, régional et continental sont invités à postuler et à envoyer une lettre de motivation à Margerie Vacle, [margeriev@africacentre.net](mailto:margeriev@africacentre.net) avant le 15 avril 2009.

\*\*\*

## **B.7 Rencontres Internationales de Court Métrage du Bénin (@fricourt)**

L'Association CHAT CULTURE s'active pour la tenue de la deuxième édition des Rencontres Internationales de Court Métrage du Bénin (@fricourt). Un atelier d'écriture de scénario de mini documentaire est prévu. Pour les inscriptions de films, rendez-vous sur le site [www.africourt-online.org](http://www.africourt-online.org), sous la rubrique «Projet» afin de télécharger le formulaire d'inscription.

Contact: [elvir71@gmail.com](mailto:elvir71@gmail.com)

\*\*\*

## **C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa**

### **C.1 Pan African Strategic and Policy Research Group (PANAFSTRAG)**

PANAFSTRAG is a non-partisan and a global African action oriented research and policy development, non-governmental organisation founded in 1992 to provide an in-depth study and analyses of the challenges of History and Culture as a foundation for Human Security and development in Africa and to propose policy alternatives and strategies for stability and development of Africa in synergy with our Diaspora.

One of the main objectives of the organisation is to initiate, promote and encourage the study and dissemination of African and Diaspora History and culture in Africa and the African Diaspora as a foundations for policies and strategies.

\*\*\*

### **PANAFSTRAG - Groupe Panafricain de recherche et de politiques stratégiques**

PANAFSTRAG est une organisation non partisane et une action mondiale africaine orientée vers la recherche et le développement politique, organisation non-gouvernementale fondée en 1992 pour fournir une étude approfondie et analyse des défis de l'histoire et de la culture comme Une fondation pour la sécurité humaine et le développement en Afrique et de proposer des politiques alternatives et des stratégies pour la stabilité et le développement de l'Afrique, en synergie avec notre diaspora.

Un des principaux objectifs de la fondation de l'organisation est de lancer, promouvoir et encourager l'étude et la diffusion de l'Histoire et de la culture africaines et de la diaspora en Afrique et la diaspora africaine comme une des fondations de politiques et de stratégies.

Web: [www.panafstrag.org](http://www.panafstrag.org)

E-mail: [panafstrag@multilinks.com](mailto:panafstrag@multilinks.com)

\*\*\*

### **C.2 Compagnie Falinga (Ouagadougou, Burkina Faso)**

Compagnie Falinga was set up in 2000, by actor, play writer and theatre director Etienne Minoungou. The essential idea behind Compagnie Falinga is that it keeps the traditional aesthetic values as a base while opening up to contemporary and

experimental forms of theatre. It achieves this goal by focusing on three essentials: creation, training and research.

The core of the Company's artistic research concerns the theme of oral tradition in African culture. Since its creation it has realized contemporary theatrical creations, while exploring the classical repertoire. The main activity of the Company is the Récréâtrales, which is the only existing platform in Africa for professional African theatre artists to meet, train and present. The company has created a network of artistic partners in over twenty countries in Africa.

Contact:

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=structure&no=275#contact-mail>

\*\*\*

### **C.3 Kër Thioossane, Villa pour l'art et le multimédia**

Kër Thioossane est une association de droit sénégalais qui a débuté ses activités en mai 2002, avec le soutien de la fondation canadienne Daniel Langlois pour l'art, la science et les nouvelles technologies (lien internet). Cette structure est née de la volonté d'un artiste sénégalais, Momar François Sylla, leader du groupe afrobeat Bayefall ([www.myspace.com/momarbayefall](http://www.myspace.com/momarbayefall)).

Depuis six ans, Kër Thioossane vise à encourager la création et l'expression de la diversité des cultures par les nouvelles technologies. L'association s'adresse aux artistes en encourageant l'intégration du multimédia dans les pratiques artistiques traditionnelles (musique, danse, théâtre, arts visuels, stylisme, etc.) ainsi que dans le croisement de ces différentes disciplines.

Site internet: [www.ker-thioossane.com](http://www.ker-thioossane.com)

E-mail: [kerthioossane@gmail.com](mailto:kerthioossane@gmail.com) / [kerthioossane@yahoo.fr](mailto:kerthioossane@yahoo.fr)

\*\*\*

### **C.4 Afrique in visu**

Afrique in visu est une plateforme d'échanges autour du métier de photographe en Afrique, a été initiée en octobre 2006. Après l'ouverture d'une cellule d'expérimentation du projet au Mali et au Maroc, l'équipe d'Afrique in visu étend son action sur l'ensemble du continent en particulier en République du Congo, République Démocratique du Congo, Côte d'Ivoire et Tunisie.

Cette interface web est un outil de communication et de diffusion pour les photographes qui permet un échange de savoir-faire autour de l'image. Dans le cadre de ses initiatives (séminaires, atelier, conférence ou expositions, etc.) organisée en Afrique et en Europe, l'équipe d'Afrique in visu offre son savoir-faire pour organiser des programmes de formation et d'échange sur mesure, mais aussi des formations aux outils de publication en ligne et aux outils de son site - blog. Plus d'information à [www.afriqueinvisu.org](http://www.afriqueinvisu.org)

\*\*\*

### **Afrique in visu**

Afrique in visu was born from an observation: that the photographic sector in Africa is lacking in some important areas - including a lack of agencies, organising

bodies and training centres - as well as suffering from somewhat undeveloped and incoherent cultural policies. Moreover, the few existing organisations prefer to call on the photographic skills of countries to the North. They don't collaborate or draw on the skills available in neighbouring countries, even though the problematics of these countries are closer to their own and more adapted to their needs.

Web site: [www.afriqueinvisu.org](http://www.afriqueinvisu.org)

Contact: [info@afriqueinvisu.org](mailto:info@afriqueinvisu.org)

\*\*\*

## **D. News, institutions, resources and events in other regions and countries**

### **D.1 Déclaration finale du 16<sup>e</sup> Forum des ministres de la culture et des responsables des politiques culturelles de l'Amérique Latine et des Caraïbes**

Le 16<sup>e</sup> Forum des ministres de la culture et des responsables des politiques culturelles de l'Amérique Latine et des Caraïbes, tenu à Buenos Aires, Argentine, du 26 au 27 février 2009, ratifie la validité des principes qui ont favorisé la reconnaissance de l'importance de la culture pour le développement durable des États de la région.

Après les débats sur le thème «La culture dans le contexte de la crise mondiale actuelle : défis et opportunités», les ministres ont adopté une déclaration sur les priorités des efforts communs des pays du continent en matière de politiques et de coopération culturelles. Le texte complet de cette déclaration est accessible à [http://www.lacult.org/doc/Declaracion\\_Final\\_XVIForo\\_fra.doc](http://www.lacult.org/doc/Declaracion_Final_XVIForo_fra.doc)

\*\*\*

### **XVI Final Declaration XVI Forum of Ministers of Culture and Officials in Charge of Cultural Policies of Latin America and the Caribbean**

The XVI Forum of Ministers of Culture and Officials in Charge of Cultural Policies of Latin America and the Caribbean, meeting in Buenos Aires, Argentina, on 26 and 27 February 2009, on the theme "Culture Within the Context of the Current World Crisis: Challenges and Opportunities". The Conference adopted a Final declaration spelling out the priorities of the region in the field of cultural policies and co-operation. See decalaration at <http://www.lacult.org/encuentros/showitem.php?id=17&tipo=16&lg=2>

\*\*\*

### **D.2 WOMEX 09 (Copenhagen, 28 Oct – 1 Nov 2009) - Call for proposals**

WOMEX is "The most important international professional market of world music of every kind. It contributes to networking as an effective means of promoting music and culture of all kinds across frontiers." UNESCO Global Alliance for Cultural Diversity

The 8th edition in Sevilla, Spain, saw over 2,800 delegates from more than 90 countries, 650 exhibitors, a full conference and a showcase festival presenting 49 acts. If you would like to propose a Showcase, Conference Session or Film Screening for WOMEX 09, the deadline for all proposals is Friday, 17 April 2009.

Web site: [www.womex.com/realwomex/how-to-propose](http://www.womex.com/realwomex/how-to-propose)

Contact: [womex@womex.com](mailto:womex@womex.com)

\*\*\*

### **D.3 Observatoire des Politiques culturelles (Bruxelles, Communauté française de Belgique)**

L'OPC est un Service du Gouvernement de la Communauté française de Belgique. Ses missions principales sont:

- dresser et rendre accessibles au public, des portraits socio-économiques des secteurs culturels;
- réaliser ou faire réaliser des études relatives aux politiques culturelles, à leur impact sur les publics, à leur histoire;
- réunir et faire connaître les ressources disponibles traitant des politiques publiques de la culture et de leur évaluation.

Les études et recherches menées par l'OPC font l'objet de publications qui sont mises en ligne et à disposition de toute personne désireuse de s'informer sur les thématiques traitées, qu'il s'agisse du grand public ou des professionnels de la culture.

Les publications sont réparties dans les rubriques suivantes:

- Portraits socio-économiques des domaines culturels en Communauté française
- Outils permettant la collecte d'informations, l'analyse et l'évaluation des politiques culturelles
- Études à dimension historique
- Pratiques culturelles

Web site: <http://www.opc.cfwb.be/>

Contact: [opc@cfwb.be](mailto:opc@cfwb.be)

\*\*\*

### **D.4 Seminar is: Creative industries, scenes, cities, places: idiosyncratic dimensions of the cultural economy**

The Regional Studies Association Research Network on Creative Industries and the Regions invites you to take part and submit you abstract for the second seminar of our programme, taking place on 22nd and 23rd of April 2009 at the University of Cardiff.

The title of the second seminar is: Creative industries, scenes, cities, places: idiosyncratic dimensions of the cultural economy.

The seminar will focus on the relationship between places and the development of creative industries. It will question what makes a place a 'creative place'. In particular it will look at the idiosyncratic dimensions which link creative practitioners to the place where they operate. The seminar will also address the fate of "non-creative" workers and explore how places can become more creative. More at <http://gg-svr7.geog.soton.ac.uk/staff/rcn/cregions/subpages/SeminarSeries.aspx>

Contact: [R.Comunian@soton.ac.uk](mailto:R.Comunian@soton.ac.uk)

\*\*\*

## **D.5 Africala Vote Film Festival**

Africala Vote Film Festival is the online version of Africala. This festival format was borne with the objective of democratizing the access to the African Film industry and to be able to give access to an heterogeneous audience to African films. Besides it is also a way of making that the new film makers of the African continent have a new window so that they can present their productions. The director of the short film that receives more votes will get, as a prize, a trip to Mexico, sponsored by Air France, to present the film and to share with us his/her experiences. You will be able to vote now on [www.africalavote.com](http://www.africalavote.com)

Contact: [africala@africala.org](mailto:africala@africala.org)

\*\*\*

## **E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press**

### **E.1 Links to portals**

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

[http://www.afrol.com/categories/culture\\_arts](http://www.afrol.com/categories/culture_arts)

<http://www.theafricanews.com>

[http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no\\_rubrique=9](http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9)

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

\*\*\*

### **E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:**

#### **Sénégal: Cinéma - Visibilité des productions du continent : Le film africain n'a pas le visa pour les grandes salles du Nord**

Si en quarante ans d'existence le Festival panafricain de cinéma et de télévision de Ouagadougou (Fespaco) a contribué à donner un label au cinéma africain, celui-ci a encore du chemin à faire pour gagner sa place dans les grandes salles du monde.

<http://fr.allafrica.com/stories/200903200729.html>

\*\*\*

#### **Algérie: 1er colloque national sur la problématique du lectorat en Algérie**

La Ligue nationale de la réflexion et de la culture a organisé, les 10 et 11 mars, à la salle Ibn Zeydoun de l'OREF, le 1er colloque national sur la problématique de la lecture et du lectorat intitulé «Réalités et perspectives de la lecture en Algérie». Le colloque a été animé par de nombreux chercheurs et ...

<http://fr.allafrica.com/stories/200903120582.html>

\*\*\*

#### **Bénin: Charles Mensah dresse le bilan de son action à la tête de la Fepaci**

Presque trois ans déjà que le réalisateur gabonais, Charles Mensah, dirige la Fédération Panafricaine des Cinéastes (FEPACI). En marge du FESPACO, au Burkina Faso, s'est tenue, cette semaine, l'assemblée générale de ladite fédération.

A cette occasion, Charles Mensah, a dressé le bilan de son action à la tête d'une institution qui semble n'avoir pas rompu avec ses vieux démons et reste confrontés à de nombreux défis. <http://fr.allafrica.com/stories/200903120529.html>

\*\*\*

### **Rwanda: Rwanda Film Institute Holds Maiden Graduation**

The Rwanda Film Institute, Monday, held its first graduation ceremony which saw 15 students receive certificates after completing a basic course in different fields of film-making. The graduation took place at the institution's premises at the Rwanda Cinema Centre at Gacuriro Estates. <http://allafrica.com/stories/200903190177.html>

\*\*\*

### **South Africa: African Languages Get Their Own Soccer Terms**

Government and various language experts have gathered for a three-day workshop in Pretoria to develop the African language equivalent for English soccer terminology. The Department of Arts and Culture, the National Language Service (NLS), the Pan South African Language Board and language specialist from various universities are among those who will be developing a vocabulary of soccer terms for ... <http://allafrica.com/stories/200903180943.html>

\*\*\*

### **Zimbabwe: Arts Underfunded, Poorly Marketed - Senator Coltart**

George Madega, 14 March 2009 - Education, Sport Arts and Culture Minister David Coltart says one of his priorities will be to revive the country's flagging arts sector. Coltart who appreciates contemporary art and enjoys listening to music said he wanted to "depoliticize" the arts sector and mobilise more funding institutions such as galleries whose standards have deteriorated over the years because of perennial under funding. <http://allafrica.com/stories/200903161131.html>

\*\*\*

### **Zimbabwe: Hifa Brings Country's Struggle to Theatre Stage**

HIFA 2009, running from the April 28 - May 3 under the theme "Enligh10ment" will explore all aspects of the Zimbabwean way of being, including the struggle towards a better life.

<http://allafrica.com/stories/200903160848.html>

\*\*\*

## **E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress**

**Mali to list Sikasso's Tata as national cultural heritage** Bamako, Mali (PANA) - The Malian government is to list Sikasso's Tata, a military fortification dating back to the 17th century, as part of the country's national and cultural heritage. 20/03/2009

\*\*\*

**Art academy to open in Dakar** Dakar, Senegal (PANA) - A private Academy of Arts to be named after the first Senegalese President will open its doors to the public on the 1 April, according to a press release in Dakar on Tuesday by Pentagon Productions, organizers of the project. 17/03/2009

\*\*\*



**7th 'Fuuta' initiative on AIDS awareness to kick off** Dakar, Senegal (PANA) - Musician Abou Thiam on Wednesday begins the 7th edition of his annual caravan called 'Initiative Fuuta' meant raise consciousness on dangers of HIV/AIDS and other activities affecting the people. 03/03/2009

\*\*\*

**Un Festival des arts africains prévu en France le 28 mars** Dakar, Sénégal (PANA) - Une manifestation culturelle dénommée "Festival des arts africains" est prévue le 28 mars dans la région parisienne, en France, a appris la PANA vendredi, de source proche de l'association "Culture sans frontières", organisatrice de l'événement. 20/03/2009

\*\*\*

**5ème édition du Festival des cinémas africains de Bruxelles** Dakar, Sénégal (PANA) - Un total de cinq films, "Juju Factory" de Balufu Bakupa Kanyinda (RD Congo), "Hospedes da noite" du Mozambicain Licinio Azevedo, "Africa Paradis" du Béninois Sylvestre Amoussou, "Zulu Love Letter" du Sud-Africain Ramadan Suleman et "VHS Khaloucha" du Tunisien Nejib Belkhadi marqueront la 5ème édition du Festival des cinémas africains de Bruxelles, en Belgique, prévue du 1er au 4 avril. 20/03/2009

\*\*\*

## **F. Info from newsletters and information services**

### **F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector**

#### **Database of African Journalism Schools**

Database of African Journalism Schools - Information on the database will be useful for journalism teachers, students, textbook publishers, donors and the media industry itself.

This database is made available within the framework of UNESCO's Programme in Communication and Information, and particularly the action "Building professional and institutional capacity for media training".

<http://www.unesco-ci.org/cgi-bin/asj/page.cgi?d=1>

\*\*\*

#### **Base de données des écoles africaines de journalisme**

Base de données des écoles africaines de journalisme - les informations de la base de données seront utiles pour les professeurs de journalisme, les étudiants, les éditeurs de manuels, les donateurs et l'industrie des médias elle-même.

Cette base de données est mise à disposition dans le cadre du Programme de l'Unesco en communication et information, et en particulier, de l'action « Renforcement des capacités professionnelles et institutionnelles pour la formation aux médias ».

<http://unesco-ci.org/cgi-bin/asj/page.cgi?d=1;t=fr>

\*\*\*

## **F.2 IFACCA International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies**

### **Mike Van Graan appointed World Summit Programme Director**

IFACCA and the National Arts Council of South Africa (NAC) are delighted to announce that Mike Van Graan has been appointed as Programme Director for the 4th World Summit, to be held on 22-25 September in Johannesburg, South Africa.

<http://www.ifacca.org/announcements/2009/03/11/mike-van-graan-appointed-world-summit-programme-di/>

\*\*\*

### **Report released on Intangible Cultural Heritage - D'Art report no. 36: Defining and Mapping Intangible Cultural Heritage.**

<http://www.ifacca.org/announcements/2009/03/11/report-released-intangible-cultural-heritage/>

\*\*\*

### **National Endowment for the Arts announces research on artist unemployment rates**

Unemployment rates are up among working artists and the artist workforce has contracted, according to new research from the National Endowment for the Arts. Artists in a Year of Recession: Impact on Jobs in 2008 examines how the economic slowdown has affected the nation's working artists.

[http://www.ifacca.org/national\\_agency\\_news/2009/03/04/national-endowment-arts-announces-research-artist-/](http://www.ifacca.org/national_agency_news/2009/03/04/national-endowment-arts-announces-research-artist-/)

\*\*\*

### **Culture : a new pillar for development?**

KIT Portals - Culture for Development, 27 February 2009, Belgium

This is a video of the conference 'Culture: a new pillar for development' held in January 2008. It explored the new challenges of integrating culture as a transversal dimension in development policy and actions and supporting cultural expressions in developing countries.

[http://ec.europa.eu/europeaid/infopoint/conferences/2008/01-15\\_culture\\_en.htm](http://ec.europa.eu/europeaid/infopoint/conferences/2008/01-15_culture_en.htm)

\*\*\*

### **Global cultural forum to be held in north**

The northern Italian city of Monza will in late September host a global cultural forum that aims to rival the annual economic forum in the Swiss city of Davos.

<http://www.adnkronos.com/AKI/English/CultureAndMedia/?id=3.0.3057887406>

\*\*\*

### **Germany launches new cultural voluntary service**

Office for Cultural Policy and Economy, 10 February 2009, Germany

This international voluntary program enables young people aged between 18 and 26 to get involved with cultural policies abroad.

[http://www.ifacca.org/international\\_news/2009/02/10/germany-launches-new-cultural-voluntary-service/](http://www.ifacca.org/international_news/2009/02/10/germany-launches-new-cultural-voluntary-service/)

\*\*\*

## **Making Meaning, Making Money: Directions for the Arts and Cultural Industries in the Creative Age**

Cambridge Scholars Publishing, December 2008, England, This book asks: are we are at 'a new moment' for cultural policy?

<http://www.ifacca.org/publications/2008/12/15/making-meaning-making-money-directions-arts-and-cu/>

\*\*\*

### **F.3 Development Gateway**

#### **IYF Field Notes: Nurturing Young People's Creativity**

'Creativity is credited with giving workers a competitive edge in today's marketplace; yet arts-based education is under-funded and under-valued. Creativity also lies at the heart of efforts to develop solutions to many of the problems facing the planet, from poverty to environmental degradation to disease prevention. Still, many of today's youth lack opportunities to develop and express their creative gifts. [http://www.iyfnet.org/uploads/FieldNotes\\_Creativity.pdf](http://www.iyfnet.org/uploads/FieldNotes_Creativity.pdf)

\*\*\*

#### **AfriGadget**

AfriGadget is a website dedicated to showcasing African ingenuity. A team of bloggers and readers contribute their pictures, videos and stories from around the continent. The stories of innovation are inspiring. It is a testament to Africans bending the little they have to their will, using creativity to overcome life's challenges. <http://www.afrigadget.com/>

\*\*\*

#### **Reaching Common Ground: Culture, Gender and Human Right**

Culture is and always has been central to development. As a natural and fundamental dimension of people's lives, culture must be integrated into development policy and programming. This report by UNFPA shows how this process works in practice. <http://www.unfpa.org/swp/>

\*\*\*

### **F.4 Africultures**

#### **"La poésie est un acte radical d'affirmation et de transformation"**

Troisième et dernière partie de l'interview de Breyten Breytenbach qui évoque l'importance de la poésie dans son parcours de citoyen et d'écrivain. <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8433>

\*\*\*

#### **Donner la voix à l'Afrique signifie donner la parole à tout le monde " -**

entretien (et traduction de l'italien) de Marian Nur Goni avec Iolanda Pensa,

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8434>

\*\*\*

**Bilan du Fespaco 2009 : "Le vrai avenir du Fespaco se joue dans l'autonomie institutionnelle"** - entretien d'Olivier Barlet avec Michel Ouedraogo, délégué général du Fespaco

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8462>

\*\*\*

**Fespaco 2009: l'inquiétude** par Olivier Barlet

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8467>

\*\*\*

**WikiAfrica, outil pour promouvoir une attitude active des ses utilisateurs** – entretien (partie II) de M. Nur Goni avec Iolanda Pensa, directrice scientifique de WikiAfrica. <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8455>

\*\*\*

## **F.5 AFRICINFO**

**Togo - Festival International de Chants Chorals Francophones de Lomé (Ficcflo) 2009 2e édition, 22 - 25 mars 2009 -**

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=17569>

\*\*\*

**Sénégal - Festival itinérant du cinéma d'animation**, Première édition, 15 mars - 15 avril 2009, <http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=16626>

\*\*\*

## **F.6 AFRICOM-L**

**Support for Young member's participation in International Committee/Regional Alliance Meetings** - The deadline to submit applications for the programme Support for Young member's participation in International Committee/Regional Alliance Meetings has been extended to April 10th, 2009 to allow the participation of a wide range of young members in this programme. Consequently, the decisions on applications will be communicated during the first week of May.

\*\*\*

**Programme de Soutien à la participation des jeunes membres de l'ICOM aux réunions des Comités internationaux/Alliances régionales**

La date limite de soumission des demandes est reportée au 10 avril 2009 afin de permettre au plus grand nombre de jeunes membres de participer à ce programme. En conséquence, les décisions concernant les demandes seront communiquées pendant la première semaine de Mai. See details à [http://icom.museum/advisory\\_committee.html](http://icom.museum/advisory_committee.html)

Contact: [secretariat@icom.museum](mailto:secretariat@icom.museum)

\*\*\*

**ICOM MPR conference 2008: Museum and Tourism (Moscow and Yasnaya Polyana,**

ICOM MPR, in close cooperation with the Pushkin Museum (Moscow) and the Tolstoy estate at Yasnaya Polyana organize a conference on issues related to museums and tourism 21 - 26 August. The conference will give rich opportunities to discuss the relationship between museums, tourists and the travel industry. More information about the conference on the website of ICOM

MPR at <http://museumsnett.no/icommpr/index.htm>

E-mail: [paal.mork@norskfolkemuseum.no](mailto:paal.mork@norskfolkemuseum.no)

Web site: [www.africom.museum/](http://www.africom.museum/)

E-mail: [secretariat@africom.museum](mailto:secretariat@africom.museum)

\*\*\*

## **F.7 NAFAS – Universe in Universe**

**Sharjah Biennial 2009 - New Information**, 19 March - 16 May 2009, Sharjah, United Arab Emirates, [www.universes-in-universe.de/car/sharjah/eng/2009/index.htm](http://www.universes-in-universe.de/car/sharjah/eng/2009/index.htm)

E-mail: [info@universes-in-universe.de](mailto:info@universes-in-universe.de)

\*\*\*

## **F.8 Art for Humanity News**

### **Artfully Aware- A Philosophy behind Our Mission**

The UN, World Bank, IMF, and similar institutions tend to measure poverty in terms of income and use those numbers to identify and fund development projects. Many Indigenous groups (and their big-league representatives) have rejected the income/consumption definition of poverty on the grounds that not all people value wealth, TVs, etc. One thing that everyone values worldwide, across cultures, is art. Wealth for these people is not measured by a bank account, but by cultural knowledge, the right to enjoy life and express their beliefs and emotions, the right not to be controlled by others.

Artfully AWARE is a global not for profit organisation established in the United Kingdom and the United States, comprised of individuals united by their passion for international arts education and community development. More information at <http://www.artfullyaware.org/>

Contact: [artfullyAWARE@gmail.com](mailto:artfullyAWARE@gmail.com)

Read newsletter: [http://www.afh.org.za/images/stories/news/newsletter\\_feb09.pdf](http://www.afh.org.za/images/stories/news/newsletter_feb09.pdf)

E-mail: [afh@dut.ac.za](mailto:afh@dut.ac.za)

\*\*\*

## **F.9 Diversity of Cultural Expressions News of this week**

### **European Commission: the Call for Proposals for the “Investing in People – Culture” program is underway**

With a view to promoting access to local culture and the protection and promotion of cultural diversity, the European Commission has launched a call for proposals as part of the cultural component of the “Investing in People” program. Committed to reducing poverty, the EC promotes a broad approach to human and social development, including in the field of culture.

The current call for proposals will support projects promoting the strengthening of local culture in developing countries, access to culture for all and dissemination of culture, and all forms of cultural expression combating discrimination.

Non-State actors, public bodies, local authorities, and international organizations may submit projects lasting 12 to 36 months to be carried out in the field in the Americas, Asia, Central Asia, the Middle East, Africa, or the Caribbean and Pacific. Deadline for for submissions: April 9, 2009. [http://ec.europa.eu/culture/news/news1966\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/news/news1966_en.htm)

\*\*\*

### **Publication of a study entitled “Creativity Comes at a Price”**

The European Audiovisual Observatory has announced the publication of a study entitled “Creativity Comes at a Price” in the IRIS Special series. This latest IRIS Special report focuses on the rights and remuneration of creative forces other than producers and composers, namely script writers, set designers, cameramen, sound designers, lighting designers, editors, choreographers, costume designers, makeup artists, actors, dubbing artists, dancers, musicians, vocal performers, and others. This IRIS Special is made up of country-by country reports on the rules and practices in 12 European countries, namely Austria, Germany, France, Hungary, Italy, the Netherlands, Norway, Poland, Spain, Switzerland, Turkey, and the United Kingdom.

Source: [http://www.obs.coe.int/about/oea/pr/irisspecial2009\\_1.html.en](http://www.obs.coe.int/about/oea/pr/irisspecial2009_1.html.en)

\*\*\*

### **The OIF pledges socially responsible investments to promote cultural diversity**

The Organisation internationale de la Francophonie is committed to making socially responsible investments that will contribute to promoting cultural diversity. “The OIF has decided to require that the funds it invests in, consist of at least 25% securities from public or private issuers that have been proven, after careful study of their behavior, to support linguistic and cultural diversity.” More [http://www.francophonie.org/doc/dernieres/CP\\_COM\\_09\\_02\\_09.pdf](http://www.francophonie.org/doc/dernieres/CP_COM_09_02_09.pdf)

\*\*\*

### **Commission européenne : l’appel à propositions dans le cadre du programme Investing in People—Culture est en cours**

En vue de promouvoir l’accès à la culture locale, à la protection et à la promotion de la diversité culturelle, la Commission européenne a lancé un appel à propositions dans le cadre du volet culture du programme «Investing in People». L’appel vise à soutenir des projets encourageant le renforcement de la culture locale dans les pays en développement, l’accès de tous à la culture, la diffusion de la culture et toutes les formes d’expression culturelle. Les acteurs non gouvernementaux, organismes publics, autorités locales et organisations internationales peuvent soumettre des projets d’une durée entre 12 et 36 mois qui se réaliseront sur les territoires suivants: Amérique latine, Asie, Asie centrale, Moyen-Orient, Afrique, Caraïbes et Pacifique. Voir détails à

[http://ec.europa.eu/culture/news/news1966\\_fr.htm](http://ec.europa.eu/culture/news/news1966_fr.htm)

\*\*\*

### **Parution de l’étude intitulée « La créativité a un prix »**

L’Observatoire européen de l’audiovisuel annonce la parution de l’étude «La créativité a un prix», dans la série IRIS Spécial. La nouvelle édition d’IRIS Spécial s’intéresse aux droits et à la rémunération des professions créatives autres que les producteurs et les compositeurs – à savoir notamment les scénaristes, les décorateurs, les cameramen, les illustrateurs sonores, les éclairagistes, les monteurs, les chorégraphes, les créateurs de costumes, les maquilleurs, les acteurs, les comédiens de doublage, les danseurs, les musiciens et les chanteurs. Cette publication comporte des rapports nationaux sur les règles et les pratiques dans 12 pays européens : Autriche, Allemagne, Espagne, France, Hongrie, Italie, Norvège,

Pays-Bas, Pologne, Royaume-Uni, Suisse, Turquie. Source:  
[http://www.obs.coe.int/about/oea/pr/irisspecial2009\\_1.html](http://www.obs.coe.int/about/oea/pr/irisspecial2009_1.html)

\*\*\*

### **L'OIF s'engage pour des investissements socialement responsables contribuant à promouvoir la diversité culturelle**

L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) s'engage pour des investissements socialement responsables contribuant à promouvoir la diversité culturelle. L'Organisation internationale de la Francophonie a fait le choix d'exiger des placements financiers qu'elle utilise, notamment pour la gestion de sa trésorerie à court terme, qu'ils soient investis à hauteur de 25 % minimum dans des titres d'émetteurs publics ou privés dont il est prouvé, après étude de leur comportement, qu'ils agissent pour la diversité linguistique et culturelle» de poursuivre le communiqué. Pour en savoir davantage, nous vous invitons à consulter le site de l'OIF.

[http://www.francophonie.org/doc/dernieres/CP\\_COM\\_09\\_02\\_09.pdf](http://www.francophonie.org/doc/dernieres/CP_COM_09_02_09.pdf)

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: [SGDC@mcccf.gouv.qc.ca](mailto:SGDC@mcccf.gouv.qc.ca)

\*\*\*

### **F.10 IMC Music World News**

**Congo-Kinshasa: Ménélik music et éducation pour le renforcement du système éducatif congolais**L'entité «Ménélik music et éducation» est une organisation culturelle, qui a pour but de rapprocher différentes cultures d'Afrique à travers la musique en premier lieu. Sa seconde volée vise le système éducatif congolais Ménélik music et éducation organise des journées festives, pour vivre l'ambiance des musiques de souche Africaine et de son immense culture à travers le Royaume uni.

Weblink: <http://fr.allafrica.com/stories/200902270410.html>

Source: Le Potentiel (Kinshasa)

\*\*\*

**Tunisie: «Les musiques sacrées et profanes entre Orient et Occident»**Quoi de plus noble cause que d'aider un enfant à sourire et quel meilleur moyen que de le faire avec l'art? Dans le cadre d'une action visant à soigner des enfants atteints de malformations labio-palatines, le Rotary Club Tunis El Menzah a organisé, vendredi dernier à l'Acropolium de Carthage, un concert de chant lyrique. Et c'est la chorale "La Val'Saônoise" dirigée par Nour El Houda Koubâa Guiguet, en association avec l'institut supérieur de Musique de Tunis et l'association Musique sans frontières, qui a assuré ce concert de haute facture.

Weblink: <http://fr.allafrica.com/stories/200903021181.html>

Source: La Presse (Tunis)

Web site: <http://www.imc-cim.org/>

E-mail: [info@imc-cim.org](mailto:info@imc-cim.org)

\*\*\*

## **F.11 Kuona Trust Newsletter**

Kuona Trust is a not-for-profit organisation founded in 1995 at the National Museum of Kenya to serve visual artists and has since worked with over one thousand five hundred artists giving them skills and opportunities to advance themselves whilst increasing the profile and role of the visual arts in Kenya. We are one of the oldest organisations in East Africa to provides skills, training and opportunities exclusively to visual artists.

\*\*\*

**The Durban International Film Festival's landmark 30th edition** will take place from 22 July to 2 August 2009, The festival will present over 200 screenings of films from around the world, with a special focus on films from South African and Africa. The festival will also offer an extensive seminar and workshop programme featuring local and international filmmakers. The festival calls for entries - feature films, short films and documentaries are all welcome. The deadline for entries is 31 March 2009 for short films and documentaries; 15 April 2009 for feature films. For further information visit: [www.cca.ukzn.ac.za](http://www.cca.ukzn.ac.za) or contact [diff@ukzn.ac.za](mailto:diff@ukzn.ac.za).

\*\*\*

**The Bag Factory** allows artists from around the world to spend three months in a collective of artists' studios based in downtown Johannesburg. The programme offers you the opportunity to interact with local artists, to expand your network internationally and to experience a climate of cultural diversity. Working at the studios, you will get to know the permanent artists at the Bag Factory, the city of Johannesburg and something about the art world in South Africa. Applicants should not expect to profit financially from their stay in South Africa, as this is cultural development programme. To learn more go to Web site <http://www.bagfactoryart.org.za/>

Web site: <http://www.kuonatrust.org/AboutUs/tabid/94/Default.aspx>

E-mail: [info@kuonatrust.org](mailto:info@kuonatrust.org)

\*\*\*

## **F.12 ENCATC Newsletter**

### **The Consumption of Culture - The Culture of Consumption**

Held in Venice, Italy, from 16 to 18 April 2009, this international event will focus on the consumption of culture and cultural markets as the site of social and economic behaviour relating to. It will offer a platform for academics and researchers to present and debate the state-of-the-art of the research on the importance of cultural consumption, which is deemed to play a significant role in our society, more and more immaterial and knowledge based.

The conference aims to encourage discussion of the demand and supply side of cultural consumption: which features does have the modern cultural consumer? What with culture of consumption he/she is concerned with?

The conference, structured in 3 main sessions (economics, marketing and management, and sociology) provides researchers from different disciplines the



opportunity to create interdisciplinary networks and to take part in inquiring and construction the material conditions and meanings of consumption of culture.  
<http://www.encatc.org/pages/index.php?id=105>

\*\*\*

### **Seminar: Is it possible to build creative cities and regions? (20-21 April 2009, Brussels)**

Is it possible to build creative cities and regions? This is the challenging title of the next ENCATC seminar organised in Brussels next 20 & 21 April 2009. This event will gather together for the first time the members of the ENCATC Working Groups “Creative entrepreneurship and education in cultural life” and “Urban management and cultural politics of the city” to discuss about creative and innovation experiences in our regions and cities. It aims to analyse and present as learning experience a number of projects and good practices in the field of creativity, innovation and regional development. This ENCATC event takes place alongside the Forum: “Europe’s Creative regions and Cities” organised by the Committee of the Regions together with the European Commission next 20 and 21 April 2009. For draft agenda and registration, visit: [www.encatc.org/pages/index.php?id=103](http://www.encatc.org/pages/index.php?id=103)

Contact: [info@encatc.org](mailto:info@encatc.org)

\*\*\*

### **F.13 The Africa 2009 newsletter – Call for contributions**

For each issue of the Africa 2009 Newsletter a theme is chosen to allow members of the Africa 2009 network share views, experiences and ideas on a particular conservation and management issue covered within the programme. As the programme comes to an end this year, the focus of the next edition will be on the ‘gains of the Africa 2009 programme’, that is on the impact that the programme has had on their country’s capacity to manage heritage; for instance how the programme has assisted the country in capacity building; policy formulation; conservation methods and also the benefits that local communities have had from programme projects in their areas. Potential authors indicate their interest in writing an article by sending us the title and short abstract of their intended article by 30th March. The dead line for receiving final articles is 15th May. Those interested should send enquiries, article proposals and final articles to CHDA at: [pmda@heritageinafrica.org](mailto:pmda@heritageinafrica.org) and [gt@epa-prema.net](mailto:gt@epa-prema.net), [iodiaua@yahoo.com](mailto:iodiaua@yahoo.com), [bako\\_rakotomamonjy@hotmail.com](mailto:bako_rakotomamonjy@hotmail.com).

\*\*\*

### **Chronique AFRICA 2009 - Edition 2009: Appel à contributions**

Pour chaque parution de la chronique de «Africa 2009», un thème est choisi pour permettre au réseau «Africa 2009» de partager les opinions, les expériences et les idées sur la question particulière de conservation et de gestion couverte par le programme. Comme le programme prend fin cette année, le thème de la chronique pour 2009, sera sur les «impacts du programme Africa 2009» et en particulier les résultats atteints par le programme et les changements qu’il a apportés dans la

conservation du patrimoine immobilier dans l'ensemble du sous-continent. Les auteurs potentiels sont priés de signifier leur intérêt à écrire un article en envoyant le titre et un bref résumé de leur projet d'article avant le 30 mars 2009. La date limite pour recevoir les articles finaux est le 15 mai 2009. Pour plus d'information et pour l'envoi de propositions contactez CHDA au: [pmda@heritageinafrica.org](mailto:pmda@heritageinafrica.org) avec copies à [gt@epa-prema.net](mailto:gt@epa-prema.net); [iodiaua@yahoo.com](mailto:iodiaua@yahoo.com) et [bako\\_rakotomamonjy@hotmail.com](mailto:bako_rakotomamonjy@hotmail.com).

\*\*\*

#### **F.14 C-NEWS - Culturelink Newsletter**

##### **Culture meets economy: culture and crisis – opportunity or threat?**

For the second time, the European Academy Bozen/Bolzano and the University of Innsbruck are organizing a Scientific Track within the framework of the conference Culture Meets Economy (30 June - 1 July 2009 in Bolzano, Italy. Deadline for abstract submission is 15 April 2009. <http://www.culturelink.org/conf/diary/2009.html#cultec>

\*\*\*

##### **Anna Lindh Euro-Mediterranean Foundation's Call For Proposals**

Anna Lindh Foundation provides grants to civil society organisations, through an annual Call for Proposals to select the best initiatives for intercultural dialogue. Deadline for proposals is 30 April 2009 for short-term projects and 30 May 2009 for long-term projects. <http://www.culturelink.org/news/network/2009/news2009-012.html>

\*\*\*

##### **Multilingualism, Regional & Minority Languages**

An international conference entitled Multilingualism, Regional & Minority Languages: Paradigms for 'Languages of the Wider World' will take place at the School of Oriental and African Studies, London, from 16–17 April 2009, focusing on theoretical and empirical work in research and implementation of teaching and learning models and strategies.

<http://www.culturelink.org/conf/diary/2009.html#lang>

\*\*\*

##### **Mus'art Gallery in Kumbo, Cameroon**

Mus'Art, the Musa Heritage Gallery, acquires contemporary Cameroonian arts while maintaining a major focus on the Western Grass-fields region. The latest report introduces the Museum's Board members and their visions.

<http://www.culturelink.org/news/members/index.html>

Web site: <http://www.culturelink.org/news/c-news/>

Contact: [clink@irmo.hr](mailto:clink@irmo.hr)

\*\*\*

#### **F.15 The Power of Culture**

##### **Plans for audiovisual programme in Mali**

March 2009 - Cultural entrepreneurship is rare in Mali, but it can be found. Young Alioune Ifra N'Dyae is brimming with plans. Plans he puts into motion. Not

everyone is happy about that. "Originally I was a television director, but the opportunities available with Malian broadcasting companies are too limited. With Studio Blonba I have my own theatre and editing studio, and I am in the process of establishing an audiovisual training programme. I hope to have thirty participants who will sign an agreement as if they are being employed, and they actually will be. After three years I will close the school and transform it into a centre for animation films, editing, video games and on-line activities."

<http://www.powerofculture.nl/en/current/2009/march/studio-blonba>

Web site: <http://www.powerofculture.nl/uk>

Contact: [kvc@support.nl](mailto:kvc@support.nl); [info@powerofculture.nl](mailto:info@powerofculture.nl)

\*\*\*

## **F.16 The Soul Beat**

### **Mama Ushauri (Mama Advice)- Tanzania**

The Tanzania Marketing and Communication Project, in collaboration with the Ministry of Health and Social Welfare's Reproductive and Child Health Section, has produced this radio serial drama on reproductive health. Launched in 2007, it focuses on the life and times of Mama Ushauri and the other members of her fictional peri-urban community of Goromonzi...

<http://www.comminit.com/en/node/281470/376>

\*\*\*

### **Bolongodala - Gambia**

Initiated by the Centre for Innovation Against Malaria (CIAM) Public Health Research & Development Centre in The Gambia, the 26-episode Bolongodala radio drama series was broadcast in Mandinka, the most widely spoken national language in Gambia. The drama, complemented by radio phone-in programmes and listeners' groups, was designed to disseminate key messages on malaria control and prevention. <http://www.comminit.com/en/node/283629/376>

\*\*\*

### **Open Cage Radio Drama - Uganda**

Launched in March 2008, Open Cage is a radio drama, developed by the International Women's Tribune Centre (IWTC) and local women's groups in Northern Uganda. It focuses on sexual and gender-based violence, and addresses specifically the impact of war on women and women's contributions to conflict resolution and peace... <http://www.comminit.com/en/node/284322/376>

\*\*\*

### **OneLove Campaign - Southern Africa**

This issue is about the OneLove Campaign, a regional HIV prevention campaign currently being rolled out across southern Africa. This 5-year campaign, led by a range of HIV/AIDS non-governmental organisations and their partners, aims to, amongst other things, reduce the prevalence of Multiple Concurrent Partnerships (MCP) in the region. The countries involved in this campaign are Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Tanzania, Zambia, and Zimbabwe. View theme site

<http://www.comminit.com/en/africa/hiv-aids.html>

\*\*\*

**The 4<sup>th</sup> Pan-African Conference of World Association of Community Radio Broadcasters**

From 27 to 30 April 2009 AMARC will hold in Abidjan this conference on the theme “Increasing the Effectiveness of Community Radio in Poverty Reduction, Good Governance, and Climate Change Adaptation and Mitigation” with a view to explore effective ways to increase the social impact of community radio in achieving development and good governance objectives...

<http://www.comminit.com/en/node/286853/376>

Newsletter: <http://www.comminit.com/en/africa/soul-beat.html>

Contact: [soulbeat@comminit.com](mailto:soulbeat@comminit.com)

\*\*\*

**Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!**

\*\*\*

**Thank you for your interest and co-operation**